

Distr.  
GENERAL

A/AC.241/WG.II/L.2  
26 January 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع  
اتفاقية دولية لمكافحة التصحر في  
البلدان التي تعاني من الجفاف  
الشديد و/أو التصحر وبخاصة  
في افريقيا

الدورة الثالثة

نيويورك ١٧ - ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤  
الفريق العامل الثاني  
البند ٢ من جدول الأعمال

وضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر في البلدان  
التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر وبخاصة  
في افريقيا

مشروع تقرير الفريق العامل الثاني

نائب الرئيس - المقرر: السيد فريدريك ي. غ. مالليا  
(جمهورية تنزانيا المتحدة)

### ألف - تنظيم الأعمال

١ - في الجلسة العامة الأولى المعقودة في ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، قامت لجنة التفاوض الحكومية الدولية، عملاً بمقررها ١/٢ المؤرخ ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، بإحالة البند ٢ من جدول أعمالها المعنون "وضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في افريقيا" الى فريقها العاملين. ويتولى الفريق العامل الثاني مسؤولية وضع أحكام من قبيل التعاريف والنواحي المؤسسية والإدارية والتكنولوجية والعلمية؛ والبحوث وجمع وتبادل المعلومات؛ والترتيبات الاجرائية والأحكام القانونية الأخرى من قبيل الصكوك ذات الصلة بالاتفاقية.

٢ - وفي الجلسة الأولى التي عقدها الفريق العامل الثاني في ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، أدلى الرئيس ببيان استهلاكي.

— وفي الجلسة نفسها، أقر الفريق العامل برنامج عمله للفترة من ١٧ إلى ٢٨ كانون الثاني/يناير. وعقدت ذلك — جلسات خلال تلك الفترة.

— وكان معروضا أمام الفريق العامل الثاني مذكرة بعنوان "النص التفاوضي للاتفاقية" (A/AC.241/15)، أعدتها الأمانة العامة على أساس "مجموعة الآراء والبيانات والمقترحات المتعلقة بالصياغة المقدمة من الحكومات" (A/AC.241/12)، والعروض الكتابية المقدمة من الحكومات والبيانات التي أدلى بها في أثناء الدورة الموضوعية الثانية للجنة التفاوض الحكومية الدولية لمكافحة التصحر المعقودة في جنيف في الفترة من ١٣ - ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣.

#### باء - مناقشة المواضيع

##### ١ - التعاريف

##### القراءة الأولى (المادة الأولى من A/AC.241/15)

— نظر الفريق العامل الثاني في هذا الموضوع في جلستيه الأولى والثانية المعقودتين في ١٧ و ١٨ كانون الثاني/يناير. وكان معروضا أمام الفريق مذكرة من إعداد الأمانة العامة عن تعريف المصطلحات المستخدمة ذات الصلة بالاتفاقية (A/AC.241/15).

— وأدلى ببيانات ممثلو ٢٨ دولة بمن فيهم ممثل تكلم بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي.

— وفي الجلسة الأولى، أدلى ممثل إحدى وكالات الأمم المتحدة المتخصصة ببيان، كما أدلى ممثل إحدى المنظمات الحكومية الدولية ببيان.

القراءة الثانية (A/AC.241/WG.II/CRP.1)

— وأصل الفريق العامل نظره في الموضوع في جلسته ١١ المعقودة في ٢٥ كانون الثاني/يناير. وكان معروضا أمامه وثيقة بعنوان "المصطلحات المستخدمة" (A/AC.241/WG.II/CRP.1)، أعدتها الأمانة العامة على أساس المناقشة التي جرت خلال القراءة الأولى لموضوع التعاريف.

— وأدلى ببيانات ممثلو ٢٧ دولة، بمن فيهم ممثل تكلم بالنيابة عن مجموعة الدول الافريقية، وممثل تكلم بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي.

٢ - نقل التكنولوجيا والتعاون في هذا المجال

القراءة الأولى (المادة ٢٠ من A/AC.241/15)

— نظر الفريق العامل الثاني في الموضوع في جلسته الثانية المعقودة في ١٨ كانون الثاني/يناير. وأدلى ممثلو ٢١ دولة ببيانات بمن فيهم ممثل تكلم بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي، وممثل تكلم بالنيابة عن مجموعة الدول الافريقية.

— وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل إحدى المنظمات الحكومية الدولية ببيان.

القراءة الثانية (A/AC.241/WG.II/CRP.2)

— وأصل الفريق العامل نظره في الموضوع في جلسته ١٢ و — المعقودتين في ٢٥ و — كانون الثاني/يناير. وكان معروضا أمام الفريق وثيقة بعنوان "نقل التكنولوجيا وحيازتها وتطويرها وتطويرها" (A/AC.241/WG.II/CRP.2) أعدتها الأمانة العامة استنادا للمناقشة التي جرت خلال القراءة الأولى لموضوع نقل التكنولوجيا والتعاون في هذا المجال.

— وأدلى ممثلو — دولة ببيانات بمن فيهم ممثل تكلم بالنيابة عن مجموعة الدول الافريقية وممثل تكلم بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي.

٣ - البحث والتطوير

القراءة الأولى (المادة ١٩ من A/AC.241/15)

— ناقش الفريق العامل الموضوع في جلسته الثالثة المعقودة في ١٨ كانون الثاني/يناير. وأدلى ممثلو ٣١ دولة ببيانات بمن فيهم ممثل تكلم بالنيابة عن مجموعة الدول الأفريقية وممثل تكلم بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي.

— وفي الجلسة ذاتها، أدلى ممثل احدى وكالات الأمم المتحدة المتخصصة ببيان. كما أدلى ممثل احدى المنظمات الحكومية الدولية ببيان.

القراءة الثانية (A/AC.241/WG.II/CRP.3)

— واصل الفريق العامل نظره في الموضوع في جلسته ١٣ المعقودة في ٢٥ كانون الثاني/يناير. وكان معروضا أمامه وثيقة بعنوان "البحث والتطوير" (A/AC.241/WG.II/CRP.3)، أعدتها الأمانة العامة استنادا للمناقشة التي جرت خلال القراءة الأولى لموضوع البحث والتطوير.

— وأدلى ممثلو ٢٧ دولة ببيانات، بمن فيهم ممثل تكلم بالنيابة عن مجموعة الدول الأفريقية وممثل تكلم بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي.

٤ - جمع المعلومات وتحليلها وتبادلها

القراءة الأولى (A/AC.241/15، المادة ١٨)

— ناقش الفريق العامل الثاني الموضوع في جلسته الرابعة في ١٩ كانون الثاني/يناير. وأدلى ممثلو ٢٧ دولة ببيانات، من بينهم متحدث باسم مجموعة الدول الأفريقية ومتحدث باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

— كما أدلى ببيان ممثل وكالة متخصصة للأمم المتحدة.

القراءة الثانية (A/AC.241/WG.II/CRP.4)

— - واصل الفريق العامل نظره في الموضوع في جلسته ١٣ و — المعقودتين في ٢٥ و — كانون الثاني/يناير. وكانت معروضة عليه وثيقة، معنونة "جمع المعلومات وتحليلها وتبادلها" (A/AC.241/WG.II/CRP.4)، أعدتها الأمانة العامة استنادا الى المناقشة التي جرت خلال القراءة الأولى لموضوع جمع المعلومات وتحليلها وتبادلها.

— - وأدلى ببيانات ممثلو — دولة، بمن فيهم متحدث باسم المجموعة الافريقية وواحد تحدث باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

٥ - المؤسسات

القراءة الأولى (A/AC.241/15، المواد ٢٤ - ٢٧)

— - نظر الفريق العامل في الموضوع في جلساته ٥ الى ٨، المعقودة من ١٩ الى ٢١ كانون الثاني/يناير. وأدلى ببيانات ممثلو ٥٠ دولة، بمن فيهم متحدث باسم مجموعة الدول الافريقية ومتحدث باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

— - وفي الجلستين ٧ و ٨، أدلى ببيانات ممثلو وكالتين متخصصتين للأمم المتحدة. وفي الجلسة ٨، أدلى أيضا ببيان ممثل منظمة حكومية دولية.

القراءة الثانية (A/AC.241/WG.II/CRP.5)

— - واصل الفريق العامل نظره في الموضوع في جلسته — و —، المعقودتين في — و — كانون الثاني/يناير. وكانت معروضة عليه وثيقة معنونة "المؤسسات" (A/AC.241/WG.II/CRP.5)، أعدتها الأمانة العامة استنادا الى المناقشة التي جرت خلال القراءة الأولى لموضوع المؤسسات.

— - وأدلى ببيانات ممثلو — دولة، [بمن فيهم متحدث باسم مجموعة الدول الافريقية ومتحدث باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والأعضاء في الاتحاد الأوروبي].

## ٦ - الاجراءات

القراءة الأولى (A/AC.241/15)، المواد ٢٨ - ٣٥)

— - نظر الفريق العامل الثاني في الموضوع في جلستيه ٩ و ١٠ ، المعقودتين في ٢١ و ٢٤ كانون الثاني/يناير. وأدلى ببيانات ممثلو ٢٥ دولة، بمن فيهم متحدث باسم مجموعة الدول الافريقية ومتحدث باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

القراءة الثانية (A/AC.241/WG.II/CRP.6)

— - واصل الفريق العامل نظره في الموضوع في جلستيه — و — ، المعقودتين في — و — كانون الثاني/يناير. وكانت معروضة عليه وثيقة معنونة "الاجراءات والأحكام الختامية" (A/AC.241/WG.II/CRP.6)، أعدتها الأمانة العامة استنادا الى المناقشة التي جرت خلال القراءة الأولى لموضوعي الإجراءات والأحكام الختامية.

— - وأدلى ببيانات ممثلو — دولة، [بمن فيهم متحدث باسم مجموعة الدول الافريقية ومتحدث باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي].

## ٧ - الأحكام الختامية

القراءة الأولى (A/AC.241/15)، المواد ٣٦ - ٤٢)

— - نظر الفريق العامل في الموضوع في جلستيه ١٠ و ١١ ، المعقودتين في ٢٤ و ٢٥ كانون الثاني/يناير. وأدلى ببيانات ممثلو ٨ دول، بمن فيهم متحدث باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

القراءة الثانية (A/AC.241/WG.II/CRP.6)

— - واصل الفريق العامل نظره في الموضوع في جلستيه — و — ، المعقودتين في — و — وكانت معروضة عليه وثيقة معنونة "الاجراءات والأحكام الختامية" (A/AC.241/WG.II/CRP.6)، أعدتها الأمانة العامة استنادا الى المناقشة التي جرت خلال القراءة الأولى لموضوعي الإجراءات والأحكام الختامية.

— وأدلى ببيانات ممثلو — دولة [بمن فيهم متحدث باسم مجموعة الدول الافريقية ومتحدث باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي].

#### ٨ - الصك الإقليمي لافريقيا

— نظر الفريق العامل في الموضوع في جلسته ١٤ و —، المعقودتين من ٢٦ الى — كانون الثاني/يناير، وكانت معروضة عليه مذكرة من الأمانة العامة عن اطار مقترح للمرفق الخاص بالتنفيذ الإقليمي لافريقيا والعناصر الممكن إدخالها فيه (A/AC.241/17).

— وفي جلسته ١٤، المعقودة في ٢٦ كانون الثاني/يناير، أدلى الأمين التنفيذي للجنة التفاوض الحكومية الدولية ببيان استهلالي.

— وأدلى ببيانات ممثلو — دولة، بمن فيهم متحدث باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

#### جيم - اعتماد التقرير

— وفي جلسته —، المعقودة في — كانون الثاني/يناير، قدم نائب الرئيس - المقرر، السيد فريدريك ي. غ. مالليا، مشروع التقرير (A/AC.241/WG.II/L.2).

— وفي الجلسة نفسها، اعتمد الفريق العامل مشروع التقرير [بصيغته المعدلة].

— — — — —